

## Organisatorisches

### Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. Dr. h.c. Felix Unger,  
Präsident Europäische Akademie  
der Wissenschaften und Künste

Dr. med. Rainer Stange,  
Präsident Zentralverein der Ärzte für  
Naturheilverfahren und Regulationsmedizin

Dr. med. Wolfram Stör,  
1. Vorsitzender Deutsche Ärztegesellschaft  
für Akupunktur e.V. (DÄGfA)



**ALMA MATER EUROPAEA**  
of the European Academy of Sciences and Arts



**Zentralverband der Ärzte für  
Naturheilverfahren und Regulationsmedizin e.V.**



**DÄGfA**  
Deutsche Ärztegesellschaft für Akupunktur e.V.  
DÄGfA



**ALMA MATER EUROPAEA**  
of the European Academy of Sciences and Arts



**Zentralverband der Ärzte für Naturheilverfahren  
und Regulationsmedizin e.V.**



**DÄGfA**  
Deutsche Ärztegesellschaft für Akupunktur e.V.  
DÄGfA

**Konferenzgebühr:** 160,00 € pro Teilnehmer  
(inkl. Pausenverpflegung)

### Hotelreservierung:

Gerda Seewald  
BCD Travel TUI  
Ferdinand Hanusch Platz 1, 5020 Salzburg  
Tel.: +43 (0)50 884-72413  
Fax: +43 (0)50 884-72469  
gerda.seewald@bcdtravel.at

Europäische Akademie  
der Wissenschaften und Künste



**Anmeldungen unter:**  
Europäische Akademie  
der Wissenschaften und Künste  
St. Peter Bezirk 10, 5020 Salzburg, Österreich  
Tel.: +43 662 84 13 45, Fax: +43 662 84 13 43  
E-mail: office@euro-acad.eu

## HIPPOKRATES WOCHENENDE

**„Trauma, Inflammation und Regulation in  
Akupunktur und Neuraltherapie“  
Salzburg**

**Freitag, 19. Juni 2015 18:00 - 20:00 Uhr  
Samstag, 20. Juni 2015 9:30 - 17:30 Uhr**

### Veranstalter:

Europäische Akademie der Wissenschaften und  
Künste, Salzburg, Österreich  
Zentralverband der Ärzte für Naturheilverfahren und  
Regulationsmedizin e.V.,  
Freudenstadt, Deutschland (ZAEN)  
Deutsche Ärztegesellschaft für Akupunktur e.V.  
München, Deutschland (DÄGfA)

**Sehr geehrte Frau Kollegin, sehr geehrter Herr Kollege,**

Im November 2013 riefen unsere drei Institutionen das Hippokrates-Wochenende ins Leben, um Fragen zu wissenschaftlichen Grundlagen und Praxis traditioneller Heilsysteme zu ergründen. Dazu sollen gemeinsame Grundlagen wie auch derzeitige Konfliktflächen von sog. Schulmedizin und sog. Komplementärmedizin so exakt wie möglich beschrieben und Fragestellungen für ihre weitere Erforschung entworfen werden, gemäß dem Motto:

**„Es gibt nur ein Haus der Medizin.“**

Rege und offene Diskussion aller Referenten und aller Teilnehmer im überschaubaren Kreis (max. 40 Teilnehmer) ist das besondere und neue Konzept dieser Symposien. Impulsreferate versierter und bekannter Forscher und Kliniker führen zu lebhaften und zukunftsweisenden Diskussionen mit engagierten Praktikern.

Das diesjährige Symposium widmet sich 3 Fragen zu Akupunktur und Neuraltherapie:

- Was bewirkt das Trauma des Nadelstichs als solches?
- Welche Effekte hat der Ort gemäß anatomischen Kenntnissen?
- Was trägt Procain zur Wirkung bei?

**Zielgruppe:** das Symposium richtet sich an alle Forscher, Kliniker und Praktiker, denen nicht genügt, zu sagen: „Wer heilt, hat recht“, sondern die wissenschaftliche Erklärungen für bekannte Heileffekte suchen und wissen wollen, *warum* es so ist.

Wir freuen uns auf Ihre engagierte aktive Teilnahme!

Mit freundlichen Grüßen

Felix Unger, Rainer Stange, Wolfram Stör

**Referenten:**

**Prof. Geoffrey Burnstock PhD DSc  
Autonomic Neuroscience Centre, University  
College Medical School, London UK and  
Dep. of Pharmacology and Therapeutics, The  
University of Melbourne, Australia**

Prof. Burnstock forscht seit über 40 Jahren zu Purinkörpern und hat kürzlich in Science zu „Purinergergic Signalling in Acupuncture“ veröffentlicht.

**Prof. Dr. Lorenz Fischer  
Institut für Komplementärmedizin IKOM  
Inselspital Bern/CH**

Prof. Fischer lehrt und erforscht Neuraltherapie als Dozent für Neuraltherapie des IKOM.

**Prof. Dr. Jürgen Giebel Institut für Anatomie  
und Zellbiologie der Ernst-Moritz-Arndt  
Universität Greifswald/ D**

Prof. Giebel ist Biologe und Anatom. Er erforscht u.a. die topischen Wirkungen bez. des Nervensystems.

**PD DDr. Philipp Lirk, M.Sc.  
Abt. f. Anaesthesiologie  
Academic Medical Center,  
Universitaet Amsterdam**

PD.Dr. Lirk ist Anaesthetist und erforscht u.a. die Wirkung von Lokalanästhetika auf zellulärer Ebene.

**DDr. Thomas Ots Graz Privatordination  
Akupunktur TCM Psychosomatik**  
Dr.Ots ist Lektor für Akupunktur der Uni Graz und Chefredakteur der Deutschen Zeitschrift für Akupunktur

**Prof.Dr. Hans Georg Schaible Universität  
Jena/D**

Prof. Schaible ist Direktor des Physiologischen Instituts I des Universitätsklinikums Jena. Er forscht u.a. die Regulation der Nozizeption

**Programm**

**Freitag, 19. Juni 2015**

18:00 Uhr

Begrüßung (F. Unger, R. Stange)

18:20 Uhr

*Nociception und Inflammation - Auslösung und Hemmung durch lokale Traumata aus Sicht der Neurophysiologie*

Hans Georg Schaible, Jena

20:00 Uhr

**Gemeinsames Abendessen**

**Samstag, 20. Juni 2015**

9:30 bis 12:30 Uhr

**Nociception and Inflammation in Acupuncture**

Impulsreferate:

*Klassische Akupunktur im Lichte der Segmentanatomie*

Tom Ots, Graz

*Purinergergic signalling in acupuncture*

Geoff Burnstock, London

12:30 Uhr **Mittagessen**

14:00 bis 17:00 Uhr

**Nociception and Inflammation in der Neuraltherapie**

Impulsreferate:

*Molekulare Wirkmechanismen der Lokalanästhetika*

Philipp Lirk, Amsterdam

*Neuroregulation als möglicher Primäreffekt der Neuraltherapie*

Lorenz Fischer, Bern

*Topische Aspekte der Procain-Wirkung*

Jürgen Giebel, Greifswald

17:00 bis 17:30 Uhr

**Zusammenfassung, Ausblick**